

# Anleitung zur Nutzung der iPads

## 1) Sich auf dem Gerät anmelden

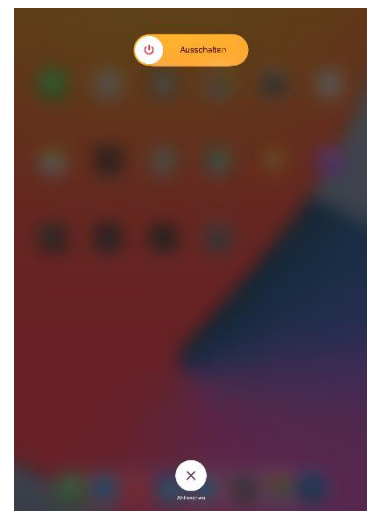
Es ist möglich, sich auf den iPads mit einer verwalteten Apple-ID anzumelden, die Sie in Ihrem IdM-Portal freischalten können. Wir empfehlen aber, sich auf den iPads mit dem zur Verfügung stehenden Gastzugang anzumelden. Für die Verwendung im Unterricht reichen die Funktionen des Gastzugangs völlig aus. Sämtliche Einstellungen werden außerdem nach dem Unterricht und dem Abschalten des Geräts wieder zurückgesetzt. Für die Verwendung der Apple-ID ist das Setzen eines separaten Kennworts notwendig—setzen Sie sich hierfür gegebenenfalls mit dem Mac-Support des Regionalen Rechenzentrums Erlangen (RRZE) in Verbindung (rrze-mac@fau.de).

Um sich über den Gastzugang anzumelden, tippen Sie auf das Symbol mit der Beschriftung „Gast“ bzw. „Guest“ in der unteren rechten Ecke des Bildschirms. Haben Sie den Gastzugang ausgewählt, ziehen Sie die Displayanzeige nach oben, indem Sie mit dem Finger von unten nach oben über den Bildschirm ziehen.

## 2) Das Gerät ausschalten

Um das Gerät auszuschalten, halten Sie bitte die Einschalttaste („Home Button“) oben rechts sowie eine der Lautstärketasten an der rechten Längsseite gleichzeitig gedrückt, bis auf dem Bildschirm ein Schieber mit der Aufschrift „Ausschalten“ angezeigt wird. Ziehen sie nun mit dem Finger das „Power-Icon“ nach rechts, bis zum Ende der angezeigten Leiste. Das iPad schaltet sich nun aus.

Bitte achten Sie darauf die iPads nach der Benutzung auszuschalten, damit ggf. von Ihnen gespeicherte Daten gelöscht werden. Damit helfen Sie uns auch, die Akkus zu schonen, damit Ihnen und Ihren KommilitonInnen die Geräte noch lange für den Unterricht erhalten bleiben.

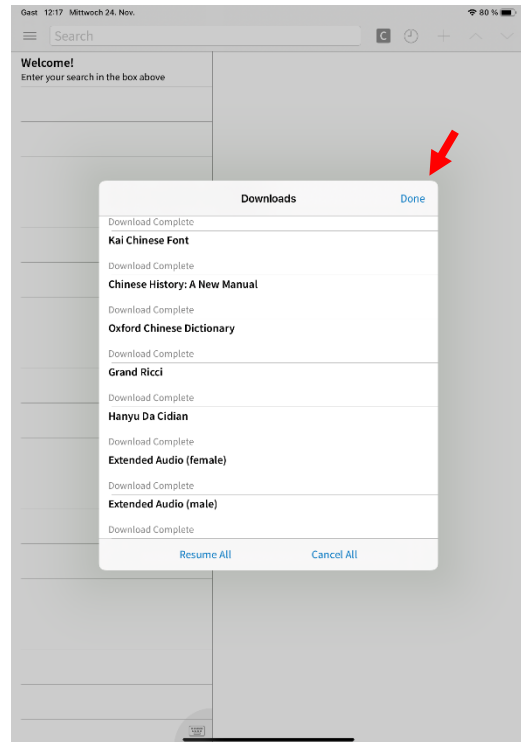


### 3) Pleco

#### 3.1.) Pleco aktivieren

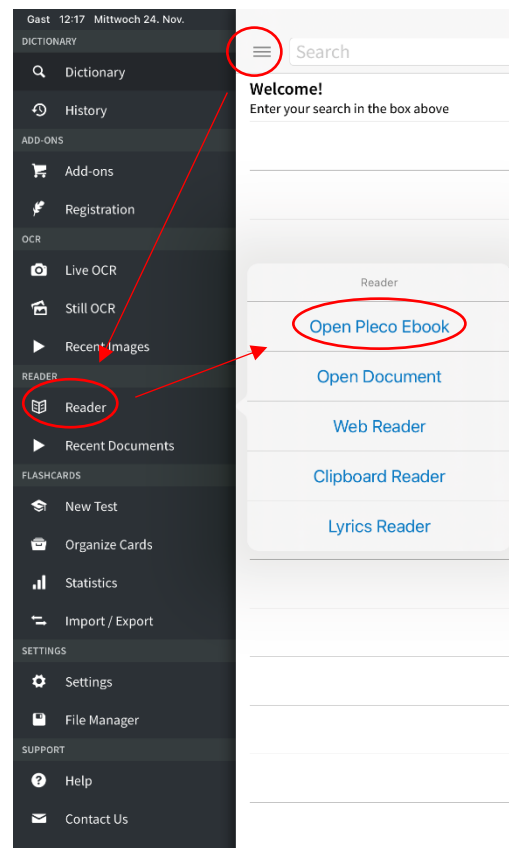
Durch Tippen auf das Symbol der Pleco-App öffnen Sie das Programm. Nach dem Öffnen erscheint ein „Downloads“-Fenster, welches den Downloadfortschritt der verschiedenen Wörterbücher und Add-Ons anzeigt. Warten Sie, bis die Downloads abgeschlossen sind. Dies dauert in der Regel nur wenige Minuten.

Sobald die Downloads beendet sind, können Sie das kleine Fenster schließen, indem Sie auf „Done“ in der oberen rechten Ecke tippen. Pleco ist nun voll einsatzbereit.



#### 3.2.) Chinese History: A New Manual

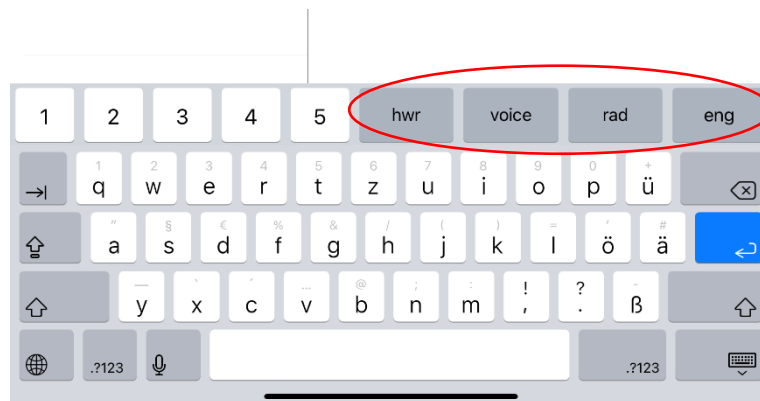
Die auf den iPads der Sinologie installierte Version von Pleco enthält eine durchsuchbare Vollversion von Endymion Wilkinsons *Chinese History: A New Manual* (5. Aufl.). Um darauf zuzugreifen, tippen Sie auf das Symbol „☰“ in der oberen linken Ecke des Bildschirms. Gehen Sie dann unter der Kategorie „Reader“ auf „Open Pleco Ebook“ und öffnen Sie „Chinese History“. Sie können nun manuell durch das Werk scrollen oder durch die Suchfunktion das Gesamtwerk nach Begriffen, Schriftzeichen, Zahlen etc. durchsuchen.



### 3.3.) Pleco als Wörterbuch

#### Sucheingabe

Über das Tastatursymbol oder das Anwählen der Suchleiste wird eine Tastatur aufgerufen. Diese bietet an der oberen rechten Kante vier Eingabemöglichkeiten: „hwr“, „voice“, „rad“ und „eng“ bzw. „chn“. Erfolgt die Sucheingabe nicht über „hwr“, „voice“ oder „rad“, so muss die Eingabe in englischer Sprache oder Pinyin Umschrift erfolgen.

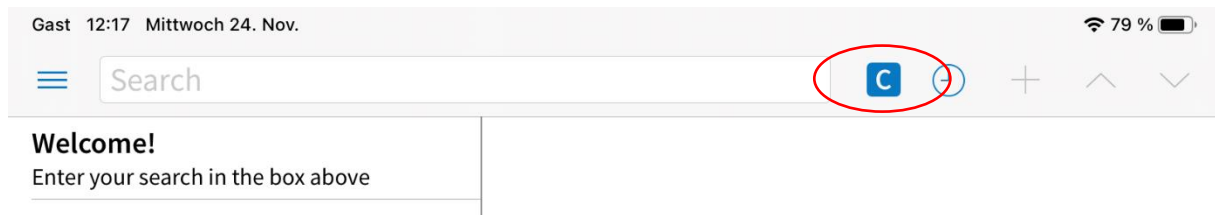


Über „hwr“ kann die Tastatur auf „Handwriting“ umgestellt werden. Es erscheint eine freie Fläche, über die Schriftzeichen mit dem Finger eingezeichnet werden können. Das Programm gibt auf der linken Bildschirmseite Entsprechungen an, welche sodann durch Antippen ausgewählt werden können und dadurch in die Suchleiste übernommen werden. Daraufhin kann das nächste Zeichen eingetragen werden. Die Schaltfläche „voice“ ermöglicht es, gesuchte Wörter über das eingebaut Mikrofon zu finden, sofern die Aufnahme von Ton in Ihren Einstellungen freigeschalten wurde.

Wählen Sie „rad“ als Eingabemethode, öffnet sich eine Radikalliste, über die Sie ebenfalls Zeichen finden können. Wählen Sie zunächst das Radikal des gesuchten Wortes aus und finden Sie anschließend das gesuchte Zeichen. Durch Antippen wird das Zeichen dann in die Suchleiste übernommen. Möchten Sie noch weitere Zeichen suchen, wählen Sie erneut das eingegebene Radikal am rechten Rand der Schriftzeichenliste aus. Damit kommen Sie zurück zur Radikalliste.

Über den Button „eng“ bzw. „chn“ stellen Sie die Sprache der gesuchten Ergebnisse ein. Wird ein blau hinterlegtes „eng“ angezeigt, entsprechen die Suchergebnisse der chinesischen Lesung. Wird ein blau hinterlegtes „chn“ angezeigt, so entsprechen die Suchergebnisse dem englischen Suchbegriff bzw. ähnlichen Entsprechungen.

Alternativ können Sie diese Einstellung auch über den Button „E“ bzw. „C“ vornehmen. Dieser befindet sich rechts neben der Suchleiste. In diesem Fall steht „E“ für Suchergebnisse die der Sucheingabe im Englischen entsprechen, während „C“ nach Entsprechungen im Chinesischen sucht.



## Suchergebnisse

Die Suchergebnisse werden in zwei Teilen präsentiert. Auf der linken Seite finden Sie eine Liste mit sämtlichen Begriffen, die Ihrer Sucheingabe entsprechen. Dort werden die einzelnen Ergebnisse mit Kurz- und Langzeichen, Lesung, Wortart sowie Bedeutung angegeben. Auf der rechten Seite erhalten Sie weitaus detailliertere Angaben zu einem aus der Liste ausgewählten Ergebnis. In der Grundeinstellung wird von Pleco automatisch das erste Ergebnis ausgewählt und auf der rechten Seite präsentiert.

The screenshot shows the Pleco search interface on a mobile device. At the top, the status bar displays 'Gast 12:20 Mittwoch 24. Nov.' and '79%' battery. The search bar contains 'zhong'. Below the search bar, a list of search results is shown on the left, and a detailed view of the first result is shown on the right.

**Search Results (Left Panel):**

- 中 zhōng** (PLC)  
NOUN 1 centre; middle 2 (Zhōng) ABB...
- 中 Zhōng** (CC)  
1 China 2 Chinese 3 surname Zhong
- 种 [種] zhǒng** (PLC)  
NOUN 1 BIOLOGY species 2 race; stock S
- 重 zhòng** (PLC)  
NOUN weight / VERB lay stress on; attac...
- 钟 [鐘/鍾] zhōng** (PLC)  
NOUN 1 bell 2 clock 3 time as measure...
- 钟 [鍾] Zhōng** (CC)  
surname Zhong
- 众 [眾/衆/-] zhòng** (PLC)  
NOUN crowd; multitude / ADJECTIVE m...
- 众 [眾] Zhòng** (CC)  
abbr. for Zhòngyìyuàn [众议院], House o...
- 𠂇 [𠂇] . -** (PLC)

**Detail View (Right Panel):**

- Character: 中
- Pinyin: zhōng
- Buttons: DICT, STROKE, CHARS, WORDS, SENTS
- Source Indicators: PLC, CC, SCM, PD, OCC, GR, GRH, HDC, UNI

In der Detailansicht auf der rechten Seite werden Ihnen die vollständigen Einträge sämtlicher in Pleco aktivierten Wörterbücher angezeigt. Die Kürzel geben an, aus welchem Wörterbuch der Eintrag stammt. Zu den lizenzierten und wissenschaftlich verlässlicheren Wörterbüchern zählen „SCM“ (*Student's Dictionary of Classical and Medieval Chinese*), „HDC“ (*Hanyu da cidian* 漢語大辭典) und „GR“ (*Le Grand Ricci*). Alle anderen Wörterbücher sind mit äußerster Vorsicht zu genießen!

Pleco stellt Ihnen neben den Wörterbucheinträgen unter „**DICT**“ noch weitere nützliche Funktionen zur Verfügung. Unter „**STROKE**“ können Sie sich die Strichreihenfolge und Schreibweise des ausgewählten Zeichens anzeigen lassen. Unter „**CHARS**“ finden Sie die Bestandteile (Radikal usw.) des gesuchten Zeichens sowie Komposita, von denen das Zeichen einen Bestandteil bildet, inklusive der jeweiligen Lesungen und Bedeutungen. Im Falle eines

Kompositums können Sie hier, durch Auswählen einzelner Zeichen, die Wörterbucheinträge der jeweiligen Zeichen aufrufen. Unter „**WORDS**“ finden Sie eine Liste mit Komposita, die das gesuchte Schriftzeichen enthalten. Dabei kann nach Komposita, die das gesuchte Zeichen enthalten sowie nach solchen, deren erstes Zeichen das Gesuchte ist, sortiert werden. Durch Antippen kann der Wörterbucheintrag des entsprechenden Kompositums aufgerufen werden. Unter „**SENTS**“ schließlich finden Sie Beispielsätze, in denen der gesuchte Ausdruck bzw. das Schriftzeichen verwendet wird. Diese sind in Kurzzeichen, Pinyin-Umschrift sowie englischer Übersetzung angegeben und enthalten jeweils eine Audioaufnahme. Durch Markieren einzelner Zeichen oder Komposita kann hier in einem kleinen Fenster der jeweilige Wörterbucheintrag angezeigt werden